



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
17 March 2017
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности
Семьдесят второй год**

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя
от Государства Палестина при Организации
Объединенных Наций от 13 марта 2017 года на имя
Генерального секретаря, Председателя Генеральной
Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить прилагаемое заявление Министерства иностранных дел Государства Палестина о расширении противозаконной поселенческой деятельности Израиля, которая препятствует усилиям посланника Соединенных Штатов г-на Гринблатта (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**

Посол

Постоянный наблюдатель от Государства Палестина
при Организации Объединенных Наций



Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Государства Палестина при Организации Объединенных Наций от 13 марта 2017 года на имя Генерального секретаря, Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Министерство иностранных дел: активизация поселенческой деятельности — это попытка Израиля помешать визиту посланника Соединенных Штатов Джейсона Гринблатта

Возглавляемое Биньямином Нетаньяху правительство Израиля продолжает осуществлять свои планы строительства поселений, направленные на присвоение все новых палестинских земель. Выяснилось, оккупанты провели соответствующие мероприятия и развернули широкомасштабные планировочные работы в оккупированном Иерусалиме и его окрестностях, в частности в Шуфате, Байт-Джале и Эль-Валадже, и в других местах для подготовки участков, на которых будут построены тысячи новых единиц жилья. Началось также строительство на палестинской земле широких дорог для поселенцев, связывающих поселения на Западном берегу между собой и с самим Израилем.

Министерство самым решительным образом осуждает непрекращающуюся поселенческую деятельность, развернутую оккупантами, и проводимую ими политику иудаизации. Главная цель экстремистской поселенческой политики Нетаньяху заключается в том, чтобы покончить с идеей урегулирования на основе создания двух государств и полностью исключить любую возможность появления рядом с Израилем жизнеспособного, территориально целостного и суверенного Государства Палестина. Министерство заявляет, что наблюдающаяся активизация поселенческой деятельности представляет собой попытку упреждающими действиями заблокировать усилия Соединенных Штатов и всего международного сообщества, добивающихся возобновления переговоров между израильской и палестинской сторонами, особенно помешать предстоящему важному визиту в регион американского посланника Джейсона Гринблатта.

Министерство призывает международное сообщество выполнить свои правовые и политические обязательства и оперативно принять политические меры, с тем чтобы сохранить шанс достичь мира путем урегулирования на основе создания двух государств.